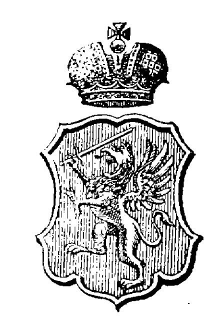
ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXI.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:
по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXI. Jahrgang.

№ 98. Понедѣльникъ 27 Августъ — Montag, 27 August **1873.**

Прибавленіе: О сыскѣ лицъ. **Beilage:** Ermittelung.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

О перемѣнѣ по службѣ.
Dienst-Veränderungen.

Г. Лифляндскому Вице-Губернатору въ званіи камергера статскому совѣтнику барону Искулю фонъ Гильденбандту Высочайше разрѣшено воспользоваться отпускомъ за границу на два мѣсяца. № 3646.

Dem Livl. Herrn Vice-Gouverneur, Kammerherrn Staatsrath Baron Uexküll von Güldenbandt ist Allerhöchst ein Urlaub in's Ausland auf 2 Monate bewilligt worden. Nr. 3646.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.
Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Вслѣдствіе отношенія Гродненскаго Губернскаго Правленія объ утерѣ выданнаго отъ Брестскаго Городскаго Полицейскаго Управленія 15. Іюня с. г. за № 3201 аттестата бывшему секретарю того Управленія коллежскому регистратору Николаю Чаплинскому, Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать сказанный аттестатъ, причемъ считать оный недѣйствительнымъ и въ случаѣ отысканія или представленія кѣмъ либо отобрать и выслать оный въ упомянутое Губернское Правленіе. № 2709.

Da zufolge Mittheilung der Grodnoschen Gouvernements-Regierung das dem Collegien-Registrator Nicolai **Tschaplinsky** von der Brestschen Stadt-Polizei-Verwaltung unterm 15. Juni d. J. sub Nr. 3201 ertheilte **Attestat** verloren gegangen, als wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands desmittelst aufgetragen, zur Ermittelung dieses Attestats **Nachforschungen** anzustellen und zugleich darüber zu wachen, daß mit dem obberegten, nunmehr mortificirten Document kein Mißbrauch geschehe, dasselbe vielmehr im Ermittelungsfalle dem Inhaber abgenommen und an die Grodnosche Gouvernements-Regierung ausgesandt werde. Nr. 2709.

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать безсрочно-отпускнаго рядоваго 1. стрѣлковаго баталіона Юрре Крумнинга сына Крумингъ и въ случаѣ отысканія увѣдомить о томъ Рижскій Магистратъ. № 2710.

In Folge desfallsiger Requisition des Rigaschen Raths wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem auf unbestimmten Urlaub entlassenen Lazarethdiener des 1. Schützenbataillons Jurre **Kruhming's** Sohn **Kruhming, Nachforschungen** anzustellen und im Ermittelungsfalle den Rigaschen Rath davon zu benachrichtigen. Nr. 2710.

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Орднунсгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать Рижскаго мѣщанина подмастерья мясника Назара Петрова Горшкова и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Орднунгсгерихтъ. № 2711.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Rigaschen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem Rigaschen Zunftokladisten Fleischergesellen Nasar Petrow **Gorschkow** sorgfältige **Nachforschungen** anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle vor das Ordnungsgericht zu sistiren. Nr. 2711.

Вслѣдствіе представленія Дерптскаго Орднунгсгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать нижеслѣдующихъ отставныхъ нижнихъ чиновъ: рядоваго Заможскаго Егерскаго полка Миккеля Янова сына Яна, рядоваго Екатеринославскаго гренадерскаго полка Ивана Яковлева сына Яковлева, унтеръ-офицера Ненальской инвалидной этапной команды Парфена Максимова сына Максимова и рядоваго карабинернаго, фельдмаршала князя Барклая де Толли полка Ивана Исаева сына Исаева и въ случаѣ отысканія увѣдомить о томъ Дерптскій Орднунгсгерихтъ. № 2712.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Dörptschen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach den nachstehend benannten verabschiedeten Untermilitairs: dem Gemeinen des Zamos'schen Jäger-Regiments Mikkel Jaan's Sohn **Jaan**, dem Gemeinen des Jekaterinoslawschen Grenadier-Regiments Iwan Jakowlew's Sohn **Jakowlew**, dem Unteroffizier des Rennalschen Etappen-Invaliden-Commandos Parfen Maximow's Sohn **Maximow**, dem Gemeinen des Karabiner-Regiments des Feldmarschalls Fürsten Barclay de Tolly, Iwan Issajew's Sohn **Issajew, Nachforschungen** anzustellen und im Ermittelungsfalle das Dörptsche Ordnungsgericht davon zu benachrichtigen. Nr. 2712.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.
Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt **Riga** wird auf desbezügliches Ansuchen der Frau Consulentin Charlotte Erasmus geb. Baronesse Loudon hiemit zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß die von der genannten Frau Consulentin Charlotte Erasmus geb. Baronesse Loudon ihrem Ehemanne dem Hofgerichts-Advocaten Carl Eduard **Erasmus** ertheilt gewesene und am 25. Juni 1871 sub Nr. 4457 von diesem Rathe attestirte **Vollmacht** von der Frau Consulentin Charlotte Erasmus geb. Baronesse Loudon **widerrufen** und **aufgehoben** ist.

Riga-Rathhaus, den 17. August 1873

Nr. 6267. 2

Von der Rigaschen Steuer-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß **die Kronssteuer** für die in der Stadt Riga befindlichen **Immobilien** im Laufe des September-Monats dieses Jahres in der Kanzellei dieser Verwaltung **entgegengenommen wird**, und daß die bis zum 1. October **nicht** eingezahlte Steuer als Rückstand gilt, für welche **eine Pön** von 1 Procent monatlich beigetrieben wird.

Riga, Steuer-Verwaltung den 22. August 1873.

Nr. 2698. 2

Рижское Податное Управленіе симъ объявляетъ, что казенный налогъ съ недвижимыхъ имуществъ находящихся въ городѣ Ригѣ въ теченіи Сентября мѣсяца сего года принимается въ канцеляріи означеннаго Управленія, и что налогъ, не внесенный къ 1. числу Октября считается недоимкою за которую взискивается пеня по 1% въ мѣсяцъ. № 2698. 2

Рига, Податное Управленіе 22. Августа 1873 г.

Von der Polizei-Abtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts wird der resp. Eigenthümer **einer kleinen schwarzen Kuh**, welche am 6. August c. dem Dreilingsbusch'schen Gärtner Fritz Friedenberg von einem circa 19-jährigen Mädchen zum Kauf angeboten, aber obgleich der Kaufpreis bis jetzt noch nicht bezahlt, nicht wieder abgeholt ist, hiermit aufgefordert, sich binnen 8 Tagen a dato bei dieser Behörde zu melden, widrigenfalls die Kuh öffentlich versteigert werden wird.

Riga, Polizei-Abtheilung des Landvogteigerichts, den 25. August 1873. Nr. 1459. 3

In den ersten Tagen dieses Monats hat sich auf dem Gute **Schloß-Lemsal** ein dunkelbraunes, 10 Jahr altes **Pferd eingefunden** und kann von dem rechtlichen Eigenthümer, nach Beibringung der Eigenthumsbeweise gegen Entrichtung der Futter- und Publicationskosten in Empfang genommen werden; — als worüber von dem Wolmarschen Ordnungsgericht desmittelst Bekanntmachung ergeht.

Wolmar, den 22. August 1873. Nr. 7879. 3

Von der Verwaltung der Landgemeinde des publ. Gutes **Cawelecht** im Dorpatschen Kreise und Cawelechtschen Kirchspiele, werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands hierdurch ersucht, in ihren Jurisdictionsbezirken nach **den nachbenannten** zu dieser Gemeinde verzeichneten **Individuen**, welche seit mehreren Jahren sich paßlos umhertreiben und ihre Krons- und Gemeindeabgaben schuldig verblieben sind, sorgfältige **Nachforschungen** anzustellen und dieselben im Ermittelungsfalle per Etappe an diese Gemeindeverwaltung abfertigen zu lassen, als:

1) Simpson Tisler,
2) Danil Michelson,
3) Oscar Wasser,
4) Gabriel Tilmann,
5) Märt Mosona,
6) Johann Mosona,
7) Kristjan Lambert,
8) Karel Lambert,
9) Hans Karro,
10) Johann Kutsik. Nr. 141. 3

Cawelecht, Gemeindehaus den 13. August 1873.

Die zur Collbergschen Gemeinde gehörige an Tiefsinn leidende Leene **Smilge** hat sich heimlich aus der Gemeinde entfernt und ist bisher keine Spur von ihr zu ermitteln gewesen, weshalb die

resp. Stadt- und Landpolizeien, in deren Bezirk die genannte Bauermagd angetroffen werden sollte, ersucht resp. beauftragt werden, dieselbe entweder direct der Collbergschen Gemeinde-Verwaltung oder auch dem Wolmarschen Ordnungsgericht zuzusenden.

Die Leene Smilge spricht nur lettisch, ist 18 Jahre alt, 2 Arschin 1 Werschock groß, das Haupthaar ist braun, kurz geschnitten und dicht, die Augen blau, die Nase klein und stumpf, der Mund groß, das Kinn rund, als besonderes Kennzeichen gilt noch eine Narbe am Halse und daß die Finger beider Hände gekrümmt sind. Nr. 7745. 2

Wolmar, den 16. August 1873.

Tas Jaun-Peebalgas peederigs, ka dsirdams Rigâ dsihwodams, Pidrik Audeis, teek no jaun Peebalgas pagasta waldischanas usaizinahts wis wehlaki lihdf 1. September f. g. pee schihs pag. waldischanas meldetees, jo tam paschaм ka ohtras klasses rekruhtam keiserifkai Zehfu rekruhtu komisfionei tai 7. September f. g. jastahjahs preekschâ. — Tur klaht teek wisas semju un pilsehtu polizei-waldischanas it laipnigi luhgtas, ja to Pidrik Audeis kur atrastu, winu nepeeturehet, bet schai pagasta-wald. peestelleht.

Jaun-Peebalgas pagasta-waldischana, tai 15. Aug. 1873. Nr. 284. 2

Проклямы. Proclama.

Von dem Livländischen Hofgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß infolge des erfolgten Ablebens des Oeselschen Landgerichts-Secretairen, Collegien-Secretairen und Ritters A. Duborgh das in dessen Nachlasse vorgefundene, diesem Hofgerichte Seitens des Oeselschen Landgerichts eingesandte versiegelte Testament in gesetzlicher Vorschrift des Provinzialrechts der Ostseegouvernements Thl. I Art. 311 Pct. 7 und Art. 314 Pct. 6 und Thl. III Art. 2451 allhier bei diesem Hofgerichte am 25. September d. J. zu gewöhnlicher Sitzungszeit der Behörde entsiegelt und öffentlich verlesen werden soll und daß Diejenigen, welche wider das vorerwähnte Testament des weiland Oeselschen Landgerichts-Secretairen A. Duborgh aus irgend einem Rechtsgrunde etwa Einwendungen oder Einsprache zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen bei Verlust alles weiteren Rechts dazu innerhalb der hierdurch vorgeschriebenen peremtorischen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, von der oberwähnten Verlesung des Testaments an gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage ausführig zu machen verbunden sind, — wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 5401. 2

Riga-Schloß, den 17. August 1873.

Von dem Arensburgschen Rath werden alle Diejenigen, welche Anforderungen an den Nachlaß des hierselbst verstorbenen Buchbindermeisters Alexander Lindholm haben, aufgefordert, binnen der präclusivischen Frist von nun und drei Monaten, d. h. bis zum 3. November d. J. solche ihre Forderungen persönlich oder durch legitimirte Bevollmächtigte bei diesem Rath aufzugeben und zu erweisen. Nr. 654. 1

Arensburg-Rathhaus den 3. August 1873.

Vom 6. Rigaschen Kirchspielsgerichte werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des auf dem Gute Sternhof verstorbenen, zur Rigaschen Stadtgemeinde verzeichneten Schmiedegesellen Libbis Eglit irgend welche Anforderungen oder Erbansprüche zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sein sollten, hiermit aufgefordert, sich innerhalb der Frist von einem Jahre und sechs Wochen a dato dieses Proclams, spätestens also am 30. August 1874, bei diesem Kirchspielsgerichte zu melden und ihre Ansprüche zu begründen, oder ihre Schulden zu reguliren, unter der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf vorgedachter Frist Niemand weiter mit irgend welchen Anforderungen zugelassen werden wird, sondern gänzlich präcludirt sein soll, mit den Debitoren aber nach dem Gesetze verfahren werden wird. Nr. 2424. 1

Ohlershof, im VI. Rigaschen Kirchspielsgerichte am 20. Juli 1873.

Kad tas schejenes Zehfneeka mahjas gruntneeks Juris Ohsolinsch irr mirris, tad teek jaur scho wiffi winna parahda dewejі un nehmeji usaizinati lihdf 6. Nowember f. g. ar sawahm taisnahm praffischanahm pee schahs pagasta teefas peeteiktees, jo pehz pagahjuscha termina neweens wairs netiks klausihts, bet ar parahda fleh pejeem pehz likkumeem isdarrihs. Nr. 83. 3

Daibes pagasta-teefa, tai 6. Augustâ 1873.

Kad tas Stohmereenes Kempja mahjas saimneeks Jurr Schkender mirris, tad tohp wiffi, winna parahdu deweji ka nehmeji zaur scho usaizinati, eeksch trihs mehneschu laika no appakschâ rakstitas deenas skaitoht t. i. lihdf 25. Oktober f. g. pee schihs pagasta teefas peeteiktees; ar kluffu zeefdameem tiks likkumischkigi isdarrihts. Nr. 178. 1

Stohmereenê pee pagasta teefas, tai 25 Juli 1873.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Eduard von Transehe, Erbbesitzer des im Sissegalschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Gutes Taurup, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Taurup ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Prolams Alle und Jede, mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Gute Taurup bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Taurup ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen.

1. das Gesinde Leyes Jurren, groß 22 Thaler $64^{49}/_{112}$ Gr., dem Bauer Andres Andrikson für den Preis von 3500 Rbl. S.
2. das Gesinde Täten, groß 28 Thlr. $61^{74}/_{112}$ Gr., den Erben des August Schuberg für den Preis von 4700 Rbl. S.
3. das Gesinde Uppiht, groß 17 Thlr. $43^{67}/_{112}$ Gr., dem Bauer des Jahn Rohse für den Preis von 2550 Rbl. S.
4. das Gesinde Tschappat, groß 27 Thlr. 26 Gr., dem Bauer Jehkab Kahrklin für den Preis von 4232 Rbl. S.
5. das Gesinde Luhse, groß 15 Thlr. $53^{82}/_{112}$ Gr., dem Bauer Martin Lihzit für den Preis von 2300 Rbl. S.
6. das Gesinde Swekke, groß 26 Thlr. $11^{18}/_{112}$ Gr., dem Bauer Andres Kalning für den Preis von 3920 Rbl. S. Nr. 1324. 3

Wolmar, den 16. Juli 1873.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr A. von Grote, als Bevollmächtigter der Frau Fürstin O. Krapotkina geb. Gräfin Borch, Erbbesitzerin des im Schloß-Segewoldschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Gutes Schloß-Segewold, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Schloß-Segewold ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Gute Schloß-Segewold bei Einem Erlauchten Livl. Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Schloß-Segewold ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen.

1. das Gesinde Grihweek, groß 38 Thlr. 45 Gr., der Rigaer Actienpapierfabrik für den Preis von 5775 Rbl. S.
2. das Gesinde Naske, groß 39 Thlr. 45 Gr., den Bauern Jahn und Jurre Bersin für den Preis von 5360 Rbl. S.
3. das Gesinde Struppaus, groß $25^{1}/_{2}$ Thlr., dem Bauer Jurre Rohze für den Preis von 3570 Rbl. S.
4. das Gesinde Wezz Drell, groß 22 Thlr., dem Bauer Paul Bernhard, für den Preis von 3190 Rbl. S.
5. das Gesinde Jaun Drell, groß 24 Thlr., dem Bauer Eduard Grünberg für den Preis von 3120 Rbl. S.
6. das Gesinde Gruhdin, groß 32 Thlr., dem Bauer Jahn Jannsohn für den Preis von 4540 Rbl. S.
7. das Gesinde Plutze, groß 38 Thlr., den Bauern Jahn Plutz und Jahn Rahzin für den Preis von 5500 Rbl. S.

Wolmar, den 15. Juli 1873. Nr. 1327. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach die Erben des weiland Herrn dimitt. Garde-Rittmeisters Herrmann von Brümmer, als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Festenschen Kirchspiele belegenen Güter Festen, Dewwen und Tolkenhof, Seine Excellenz der Herr General Paul von Kahlen, als Besitzer des im Marienburg-Seltinghoffschen Kirchspiele des Walkschen Kreises belegenen Gutes Seltingshof, sowie der Herr Heinrich Petersohn Ruschmann, als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Laudohnschen Kirchspiele belegenen Gutes Laudohn, hieselbst darum nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande der vorbenannten Güter gehörigen Grundstücke, den untengenannten Käufern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgericht beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke als von allen auf den Gütern ruhenden Hypotheken und Forderungen freies und unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechte Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgericht mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einreden gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die nachbenannten Gesinde nebst allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien, als selbstständige Hypothekenstücke constituirt, den resp. Käufern als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen und zwar:

I. des Gutes Festen:

1. Delit Kehpen Nr. 59, groß 14 Thlr. 63 Gr., auf den Festenschen Bauer Jahn Eglit für den Preis von 1750 Rbl. S.
2. Kalne Willumen Nr. 60, groß 11 Thaler 31 Gr., auf den Bauer Jahn Lapping für für den Preis von 1450 Rbl. S.
3. Leies Willumen Nr. 61, groß 17 Thaler 12 Gr., auf den Bauer Jahn Laukmann für den Preis von 2300 Rbl. S.
4. Leies Willumen Nr. 62, groß 16 Thlr. 39 Gr., auf den Bauer Andrei Schmidt für den Preis von 2200 Rbl. S.

5. Wahrpan Nr. 57, groß 14 Thlr. 14 Gr., auf den Bauer Jurr Laukmann für den Preis von 1800 Rbl. S.
6. Wahrpan Nr. 58, groß 14 Thlr. 4 Gr., auf den Bauer Peter Ohse für den Preis von 1800 Rbl. S.
7. Wetz Ohsol Nr. 55, groß 17 Thlr. 14 Gr., auf den Bauer Jacob Sirdsing für den Preis von 2150 Rbl. S.
8. Jaun Ohsol Nr. 56, groß 15 Thlr. 49 Gr., auf den Bauer Andsch Wahwer für den Preis von 2000 Rbl. S.
9. Iggal Nr. 52, groß 14 Thlr. 48 Gr., auf den Bauer Jahn Anderson für den Preis von 1950 Rbl. S.
10. Iggal Nr. 51, groß 14 Thlr. 47 Gr., auf den Bauer Jurr Ahboling für den Preis von 1900 Rbl. S.
11. Ingist Nr. 53, groß 19 Thlr. 43 Gr., auf die Bauern Ansch und Jurr Wihtol für den Preis von 2600 Rbl. S.
12. Ingist Nr. 54, groß 21 Thlr. 68 Gr., auf den Bauer Jurr Gailit für den Preis von 2775 Rbl. S.
13. Schlakkan Nr. 49, groß 16 Thlr. 83 Gr., auf den Bauer Peter Behrsing für den Preis von 2000 Rbl. S.
14. Schlakkan Nr. 50, groß 15 Thlr. 43 Gr., auf den Bauer Jurr Dschreve für den Preis von 1900 Rbl. S.
15. Peejut Nr. 66, groß 16 Thlr. 46 Gr., auf den Bauer Ansch Grünberg für den Preis von 2150 Rbl. S.
16. Wids Skujneet Nr. 64, groß 18 Thaler 49 Gr., auf den Bauer Karl Grihsle für den Preis von 2300 Rbl. S.
17. Leies Skujneet Nr. 63, groß 19 Thaler 23 Gr., auf den Bauer Peter Osenne für den Preis von 2400 Rbl. S.
18. Kaln Skujneet Nr. 65, groß 15 Thaler 37 Gr., auf den Bauer Jahn Lapping für den Preis von 2000 Rbl. S.
19. Kolnahr Nr. 81, groß 16 Thlr. 33 Gr., auf den Bauer Rein Purring für den Preis von 2000 Rbl. S.
20. Bronte Nr. 68, groß 26 Thlr. 2 Gr., auf den Bauer Peter Sakne für den Preis von 3000 Rbl. S.
21. Peejut Nr. 67, groß 18 Thlr. 30 Gr., auf den Bauer Jahn Ahboling für den Preis von 2300 Rbl. S.
22. Sweineek Nr. 48, groß 16 Thlr. 1 Gr., auf den Bauer Jurr Sakne für den Preis von 2100 Rbl. S.
23. Leelkaln Nr. 46, groß 23 Thlr. 77 Gr., auf den Bauer Jahn Wannag für den Preis von 3000 Rbl. S.
24. Aiskaln Nr. 44, groß 21 Thlr. 23 Gr., auf den Bauer Jahn Ohsoling für den Preis von 2800 Rbl. S.
25. Kaln Engelat Nr. 42, groß 13 Thlr. 86 Gr., auf den Bauer Jurr Sakke für den Preis von 1950 Rbl. S.
26. Leis Engelat Nr. 43, groß 16 Thlr. 39 Gr., auf den Bauer Jurr Sihls für den Preis von 2100 Rbl. S.
27. Uppeneek Nr. 22, groß 20 Thlr. 48 Gr., auf den Bauer Andreas Peterson für den Preis von 2750 Rbl. S.
28. Uppeneek Nr. 21, groß 20 Thlr. 48 Gr., auf den Bauer Andreas Peterson für den Preis von 2750 Rbl. S.
29. Eelap Nr. 45, groß 21 Thlr. 55 Gr., auf den Bauer Ansch Elleks für den Preis von 2800 Rbl. S.
30. Tohschen Nr. 25, groß 14 Thlr. 40 Gr., auf den Bauer Andrei Feldmann für den Preis von 1850 Rbl. S.
31. Leis Kuilit Nr. 18, groß 18 Thlr. 57 Gr., auf den Bauer Willum Ohsoling für den Preis von 2600 Rbl. S.
32. Kalne Kuilit Nr. 19, groß 19 Thlr. 62 Gr., auf den Bauer Jurr Ohsoling für den Preis von 2900 Rbl. S.
33. Jahnit Nr. 19, groß 18 Thlr. 42 Gr., auf den Bauer Jahn Jankau für den Preis von 2650 Rbl. S.
34. Jahnit Nr. 20, groß 18 Thlr. 23 Gr., auf den Bauer Rein Jankau für den Preis von 2650 Rbl. S.
35. Jaun Weggen Nr. 33, groß 13 Thaler 45 Gr., auf den Bauer Willum Jannson für den Preis von 1660 Rbl. S.
36. Jaun Weggen Nr. 34, groß 16 Thaler 56 Gr., auf den Bauer Jahn Jannson für den Preis von 2050 Rbl. S.
37. Skalde Nr. 38, groß 12 Thlr. 28 Gr., auf den Bauer Jahn Walleskaln für den Preis von 1525 Rbl. S.
38. Skalde Nr. 37, groß 14 Thlr. 30 Gr., auf den Bauer Rein Welleskaln für den Preis von 1750 Rbl. S.
39. Wetz Weggen Nr. 39, groß 21 Thlr. 85 Gr., auf den Bauer Jahn Behrsing für den Preis von 3150 Rbl. S.
40. Reksien Nr. 41, groß 15 Thlr. 17 Gr., auf den Bauer Andrei Johnas für den Preis von 2000 Rbl. S.
41. Reksien Nr. 40, groß 15 Thlr., auf den Bauer Jahn Ahbolkaln für den Preis von 1900 Rbl. S.
42. Kalne Grette Nr. 15, groß 22 Thlr. 5 Gr., auf den Bauer Jahn Ilster für den Preis von 3000 Rbl. S.
43. Leies Grette Nr. 16, groß 21 Thlr. 18 Gr., auf den Bauer Willum Ilster für den Preis von 2750 Rbl. S.
44. Ruttul Nr. 14, groß 17 Thlr. 87 Gr., auf den Bauer Willum Behrsing für den Preis von 2400 Rbl. S.
45. Ruttul Nr. 13, groß 18 Thlr. 44 Gr., auf den Bauer Jahn Purring für den Preis von 2500 Rbl. S.
46. Kehpen Nr. 12, groß 21 Thlr. 60 Gr., auf den Bauer Martin Klawing für den Preis von 2950 Rbl. S.
47. Kehpen Nr. 11, groß 10 Thlr. 56 Gr., auf den Bauer Peter Klawing für den Preis von 1475 Rbl. S.
48. Kehpen Nr. 11, groß 10 Thlr. 55 Gr., auf den Bauer Rein Klawing für den Preis von 1475 Rbl. S.
49. Kelschen Nr. 10, groß 20 Thlr. 17 Gr., auf den Bauer Pawul Wahlods für den Preis von 2900 Rbl. S.
50. Kelschen Nr. 9, groß 18 Thlr. 62 Gr., auf den Bauer Andrei Lassis für den Preis von 2600 Rbl. S.
51. Leies Wahrneek Nr. 6, groß 19 Thlr. 34 Gr., auf den Bauer Jahn Ilster für den Preis von 2900 Rbl. S.
52. Leies Wahrneek Nr. 5, groß 20 Thaler 12 Gr., auf den Bauer Gust Dobrais für den Preis von 2950 Rbl. S.
53. Kalne Wahrneek Nr. 7, groß 18 Thaler 68 Gr., auf den Bauer Jahn August für den Preis von 2650 Rbl. S.
54. Kalne Wahrneek Nr. 8, groß 18 Thaler 66 Gr., auf den Bauer Peter Sestul für den Preis von 2850 Rbl. S.
55. Wetz-Behke Nr. 31, groß 18 Thlr. 56 Gr., auf den Bauer Jahn Dobrais für den Preis von 2150 Rbl. S.
56. Wetz-Behke Nr. 32, groß 15 Thlr. 52 Gr., auf den Bauer Jahn Wannag für den Preis von 2000 Rbl. S.
57. Jaun Behke Nr. 30, groß 10 Thlr. 81 Gr., auf den Bauer Peter Purwing für den Preis von 1300 Rbl. S.
58. Jaun Behke Nr. 29, groß 12 Thlr. 6 Gr., auf den Bauer Jahn Bakkan für den Preis von 1475 Rbl. S.
59. Leies Siedin Nr. 28, groß 19 Thlr. 40 Gr., auf den Bauer Andrei Purwing für den Preis von 2600 Rbl. S.
60. Kalne Siedin Nr. 27, groß 21 Thlr. 59 Gr., auf den Bauer Jahn Semmit für den Preis von 2950 Rbl. S.
61. Pohschen Nr. 26, groß 12 Thlr. 59 Gr., auf den Bauer Jahn Dobrais für den Preis von 1625 Rbl. S.
62. Kalne Willumen Nr. 60, groß 11 Thaler 30 Gr., auf den Bauer Jakob Karlsohn für den Preis von 1450 Rbl. S.

II. des Gutes Dewwen:

1. Bohke Nr. 7, groß 20 Thlr. 28 Gr., auf den Dewwenschen Bauer Jahn Lahze für den Preis von 2900 Rbl. S.
2. Melnaweet Nr. 20, groß 15 Thlr. 50 Gr., auf den Bauer Andrei Janson für den Preis von 1800 Rbl. S.
3. Kolwe Nr. 3, groß 12 Thlr. 54 Gr., auf den Bauer Jakob Lahze für den Preis von 1600 Rbl. S.
4. Bohke Nr. 8, groß 15 Thlr. 76 Gr., auf den Bauer Andrei Breede für den Preis von 2200 Rbl. S.
5. Leis Drawigen Nr. 13, groß 14 Thaler 88 Gr., auf den Bauer Peter Janson für den Preis von 1850 Rbl. S.
6. Klauge Nr. 1, groß 22 Thlr. 36 Gr., auf den Bauer Karl Bluhm für den Preis von 3400 Rbl. S.
7. Kolwe Nr. 4, groß 12 Thlr. 9 Gr., auf den Bauer Peter Ilster für den Preis von 1600 Rbl. S.
8. Bunkan Nr. 10, groß 14 Thlr. 67 Gr., auf den Bauer Mattis Lahz für den Preis von 1950 Rbl. S.
9. Wids Drawizen Nr. 12, groß 24 Thlr. 12 Gr., auf die Bauern Jahn und Jurre Peterson für den Preis von 3200 Rbl. S.
10. Kalne Drawizen Nr. 11, groß 13 Thlr. 29 Gr., auf den Bauer Jahn Birke für den Preis von 1500 Rbl. R.
11. Klauge Nr. 2, groß 24 Thlr. 38 Gr., auf den Bauer Andrei Grunte für den Preis von 2800 Rbl. S.
12. Kalwe Nr. 5, groß 11 Thlr. 29 Gr., auf den Bauer Peter Janson für den Preis von 1400 Rbl. S.
13. Kalwe Nr. 6, groß 11 Thlr. 41 Gr., auf den Bauer Jahn Pinkain für den Preis von 1450 Rbl. S.
14. Bunkan Nr. 9, groß 14 Thlr. 75 Gr., auf den Bauer Mattis Lahze für den Preis von 1950 Rbl. S.
15. Irben Nr. 14, groß 12 Thlr. 62 Gr., auf den Bauer Jahn Nußbaum für den Preis von 1550 Rbl. S.

III. des Gutes Tolkenhof:

1. Meschansch, groß 29 Thlr. 21 Gr., auf den Tolkenhofschen Bauer Micka Selbing für den Preis von 4300 Rbl. S.
2. Leyes Lubbi Nr. 12, groß 18 Thlr. 77 Gr., auf den Bauer Jurre Wahwer für den Preis von 2650 Rbl. S.
3. Leyes Dreimann Nr. 46, groß 21 Thaler 59 Gr., auf die Bauern Jakob Mobling und Peter Puppur für den Preis von 3000 Rbl.
4. Kalne Dreimann Nr. 45, groß 26 Thlr. 49 Gr., auf den Bauer Peter Sarrewitsch für den Preis von 4000 Rbl. S.
5. Seetneek Nr. 32, groß 19 Thlr. 50 Gr., auf den Bauer Pawul Silling für den Preis von 3200 Rbl. S.
6. Kalne Dibben Nr. 24, groß 27 Thlr. 23 Gr., auf den Bauer Peter Andersohn für den Preis von 4300 Rbl. S.
7. Sillekroger Nr. 18, groß 36 Thlr. 38 Gr., auf den Bauer Jahn Schmidt für den Preis von 4800 Rbl. S.
8. Jaun Kuhsche Nr. 43, groß 29 Thlr. 72 Gr., auf den Bauer Jahn Preede für den Preis von 4250 Rbl. S.
9. Wetz Kuhsche Nr. 44, groß 19 Thlr. 75 Gr., auf den Bauer Ansch Kröger für den Preis von 2800 Rbl. S.
10. Kalne Kruhmen Nr. 31, groß 12 Thaler 42 Gr., auf den Bauer Peter Preede für den Preis von 1650 Rbl. S.
11. Gail Nr. 16, groß 25 Thlr. 49 Gr., auf den Bauer Jahn Ramman für den Preis von 3100 Rbl. S.
12. Ruhsing Nr. 35, groß 23 Thlr. 5 Gr., auf den Bauer Karl Dahw für den Preis von 3000 Rbl. S.
13. Kalne Leppe Nr. 33, groß 20 Thlr. 81 Gr., auf den Bauer Ansch Ohre für den Preis von 3000 Rbl. S.

IV. des Gutes Seltingshof:

1. Tschuslis Arrois, groß 14 Thlr. 45 Gr., auf den Seltingshofschen Bauer Paul Laiwa für den Preis von 2030 Rbl. S.
2. Kroppeskalleis, groß 16 Thlr., auf den Bauer Jahn Kallais für den Preis von 2240 Rbl.
3. Tschuslis Laiwa Nr. 51, groß 13 Thaler 45 Gr., auf den Bauer Reinhold Laiwa für den Preis von 1890 Rbl. S.
4. Kundrot, groß 18 Thlr. 45 Gr., auf den Bauer Jahn Kundrat für den Preis von 2590 Rbl. S.
5. Semel I. und II., groß 30 Thlr., auf den Bauer Johann Weinberg für den Preis von 4140 Rbl. S.

V. des Gutes Laudon:

1. Rubbin Nr. 1, groß 13 Thlr. 11 Gr., auf den Laudonschen Bauer Peter Säbring für den Preis von 2296 Rbl. S.
2. Rubin Nr. 2, groß 14 Thlr. 82 Gr., auf den Bauer Jahn Lahz für den Preis von 2834 R.
3. Rubbin Nr. 3, groß 13 Thlr. 46 Gr., auf den Bauer Andres Lahz für den Preis von 2398 Rbl. S.
4. Kiffur Nr. 4, groß 23 Thlr. 36 Gr., auf den Bauer Peter Behrsing für den Preis von 4050 Rbl. S.
5. Wahrdaugul Nr. 6, groß 13 Thlr. 89 Gr., auf den Bauer Jahn Stilling für den Preis von 2490 Rbl. S.
6. Wahrdaugul Nr 7, groß 15 Thlr. 72 Gr., auf die Bauern Ansch Lahz und Jahn Stilling für den Preis von 2686 Rbl. S.
7. Wahrdaugul Nr. 8, groß 14 Thlr. 66 Gr., auf den Bauer Ansch Lahz für den Preis von 2320 Rbl. S.
8. Muischneek Nr. 11, groß 17 Thlr. 4 Gr., auf den Bauer Jahn Edelberg für den Preis von 2727 Rbl. S.

9. Mulschneek Nr. 12, groß 18 Thlr. 22 Gr., auf den Bauer Ansch Liewenthal für den Preis von 2919 Rbl. S.
10. Wetz Tihlau Nr. 21, groß 11 Thlr. 52 Gr., auf den Bauer Andres Reekst für den Preis von 1900 Rbl. S.
11. Arron Muhrneek Nr. 35, groß 13 Thaler 45 Gr., auf den Bauer Ansch Uhdris für den Preis von 2295 Rbl. S.
12. Tihrum Muhrneek Nr. 45, groß 23 Thlr. 83 Gr., auf den Bauer Jurr Liewenthal für den Preis von 3947 Rbl. S.
13. Jokke Nr. 46, groß 15 Thlr. 73 Gr., auf den Bauer Peter Sehbring für den Preis von 2750 Rbl. S.
14. Nahze Nr. 49, groß 11 Thlr. 43 Gr., auf den Bauer Ansch Lahz für den Preis von 1951 Rbl. S.
15. Rukke Nr. 51, groß 18 Thlr. 55 Gr., auf den Bauer Adam Klawing für den Preis von 3000 Rbl. S.
16. Rukke Nr. 52, groß 17 Thlr. 86 Gr., auf den Bauer Andrees Jwan für den Preis von 2908 Rbl. S.
17. Rukke Nr. 53, groß 18 Thlr. 82 Gr., auf den Bauer Peter Behrsing für den Preis von 3100 Rbl. S.
18. Midsin Nr. 67, groß 15 Thlr. 12 Gr., auf den Bauer Jurr Lappin für den Preis von 2572 Rbl. S.
19. Pekstin Nr. 76, groß 16 Thlr. 86 Gr., auf den Bauer Ansch Zers für den Preis von 2967 R.
20. Wetz Ruhzan Nr. 77, groß 15 Thlr 72 Gr., auf den Bauer Jacob Uppmall für den Preis von 2607 Rbl. S.
21. Silleesch Nr. 80, groß 14 Thlr 84 Gr., auf den Bauer Jahn Runz für den Preis von 2613 Rbl. S.
22. Kolpe Nr. 83, groß 14 Thlr. 61 Gr., auf den Bauer Ansch Reekst für den Preis von 2421 Rbl. S.
23. Kolpe Nr. 87, groß 13 Thlr. 84 Gr., auf den Bauer Andrees Aispurw für den Preis von 2438 Rbl. S.
24. Soklineek Nr. 90, groß 14 Thlr. 18 Gr., auf den Bauer Jurr Runz für den Preis von 2414 Rbl. S.
25. Opse Nr. 92, groß 11 Thlr. auf den Bauer Andres Paegle für den Preis von 2150 Rbl.
26. Opse Nr. 94, groß 11 Thlr. 54 Gr., auf den Bauer Andrees Smilga für den Preis von 2030 Rbl. S.
27. Opse Nr. 95, groß 13 Thlr. 87 Gr., auf den Bauer Peter Tohl für den Preis von 2653 Rbl. S.
28. Rohsneek Nr. 96, groß 12 Thlr. 82 Gr., auf den Bauer Jahn Pommer für den Preis von 2195 Rbl. S.
29. Wetz Duppan Nr. 99, groß 10 Thlr. 2 Gr., auf den Bauer Jurr Rohse für den Preis von 1804 Rbl. S.
30. Duppan Nr. 100, groß 12 Thlr. 73 Gr., auf den Bauer Jahn Behrsing für den Preis von 2306 Rbl. S.
31. Wilzing Nr. 102, groß 12 Thlr. 60 Gr., auf den Bauer Jahn Stahl für den Preis von 2216 Rbl. S.
32. Jaunsem Nr. 106, groß 15 Thlr. 69 Gr., auf den Bauer Jahn Egliht für den Preis von 2838 Rbl. S.
33. Jaunsem Nr. 107, groß 10 Thlr. 75 Gr., auf den Bauer Peter Ohsche für den Preis von 1950 Rbl. S.
34. Jaunsem Nr. 108, groß 12 Thlr. 54 Gr., auf den Bauer Ansch Wihtol für den Preis von 2268 Rbl. S.
35. Dausing Nr. 119, groß 12 Thlr. 44 Gr., auf den Bauer Peter Pommer für den Preis von 2200 Rbl. S.
36. Dausing Nr. 120, groß 10 Thlr. 34 Gr., auf den Bauer Ansch Reweling für den Preis von 1818 Rbl. S.
37. Dausing Nr. 121, groß 12 Thlr. 30 Gr., auf den Bauer Jehkab Behrsing für den Preis von 2220 Rbl. S.
38. Daudsing Nr. 122, groß 14 Thlr. 23 Gr., auf den Bauer Jahn Rewelin für den Preis von 2466 Rbl. S.
39. Muischneek Nr. 124, groß 16 Thlr. 26 Gr., auf den Bauer Andres Sneedse für den Preis von 2899 Rbl. S.
40. Jaun Anziht Nr. 127, groß 12 Thlr. 17 Gr., auf den Bauer Ansch Medeneek für den Preis von 1828 Rbl. S.
41. Purnaweesch Nr. 132, groß 16 Thaler 27 Gr., auf die Bauern Jahn Pumpiht und Andres Sikstul für den Preis von 2771 R.
42. Purnaweesch Nr. 134, groß 11 Thaler 21 Gr., auf den Bauer Matsch Zeppurneek für den Preis von 1965 Rbl. S.

So geschehen, Wenden den 4. Juli 1873.
Nr. 2481. 2

Торги. Torge.

Von dem Vogteigericht der Kaiserlichen Stadt **Riga** wird auf desfallsige Requisition der Direction des Rigaer Hypotheken-Vereins hiemit bekannt gemacht, daß der mittelst der Publication dieses Vogteigerichts d. d. 19. Juli 1873 sub Nr. 409, auf den 19. Januar 1874 angesetzte öffentliche Verkaufstermin des der Wittwe Caroline Margarethe **Gerhardt** geb. Neumann gehörigen, allhier in der Stadt, im 1. Quartier des 1. Stadttheils sub Pol.-Nr. 137, an der Lärmstraße belegenen Wohnhauses nebst Appertinentien, an dem genanten Tage bei diesem Vogteigericht **nicht stattfinden wird.**

Riga-Rathhaus im Vogteigerichte, den 24. August 1873. Nr. 461.

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, для удовлетворенія казеннаго взысканія, по вѣдомству Витебскаго Управленія Государственными Имуществами въ суммѣ 567 рублей 18½ коп. будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ, недвижимое имѣніе Помѣщика Дементія Степанова Толвинскаго, состоящее Витебской губерніи, Себежскаго уѣзда 3. стана, въ сельцѣ Забѣлье, въ коемъ состоитъ, земли принадлежащей владѣльцу 86 дес. 1200 саж., въ томъ числѣ усадебной 2 десят. пахатной 6 десят. сѣнокосной 10 десят. подъ лѣсомъ 44 десят. и неудобной 24 десят. строенія: господской домъ, два сарая, амбаръ токъ, конюшня и скотный дворъ, все строеніе ветхое, оцѣнено имѣніе по 10 лѣтней сложности дохода въ 820 рублей; продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 11. Октября 1873 года, съ переторжкою чрезъ 3 дня, въ Присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 6287. 3

Іюля 30. дня 1873 года.

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по представленію Лугскаго Уѣзднаго Полицейскаго Управленія, для удовлетворенія исковъ по заемнымъ письмамъ купца Ильина 250 руб. и коллежскаго регистратора Лашева 160 руб. съ процентами, будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ, недвижимое имѣніе вдовы коллежскаго совѣтника Анны Петровой Савичъ, состоящее С.-Петербургской губерніи Лугскаго уѣзда, 3. стана, въ пустошѣ, подъ названіемъ 4 часть малыхъ Льзей, въ коей состоитъ всего земли 35 десят. оцѣнена въ 800 руб. Продажа эта послѣдняя и окончательная, будетъ производиться въ срокъ торга 11. Октября 1873 года, съ переторжкою чрезъ 3 дня, въ Притутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ жалающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 7016. 3

Іюля 30. дня 1873.

Möbel-Auction.

Mittwoch den 29. August 1873 um 3 Uhr werden St. Petersb. Vorstadt gr. Alexanderstraße Nr. 15 1 Treppe hoch, 1 Bouffet, Sopha, Divan, 2 Spiegel, Speise-, Karten- und Schreibtisch, Stühle, 2 Lehnstühle, 2 Kleiderschränke, 1 Kasten, Schlafbank, Bett, Bettschirme und Rähme, 2 Lampen, Blechsachen, Teller, Tassen, 1 Uhr &c. gegen gleich baare Bezahlung öffentlich versteigert werden.

C. Helmsing Stadt-Auctionator.

Auction von Möbel, Gold- & Silbersachen &c.

Donnerstag den 6. September 1873 um 4 Uhr werden im Auctionslocal, Malerstraße Nr. 14, Gold- und Silbersachen, worunter einige Dutzend Eß- und Theelöffel, 1 Schmandkanne &c. 1 Speiseschrank, mahag. Sophatisch, Wanddivan, Kommode, 1 eschenes und 1 eis. Bett, Bettzeug nebst Wäsche, 1 elegante Kinderkalesche, Tisch- und Küchengeräthe aus Kupfer und Messing &c. und versch. andere Sachen gegen gleich baare Bezahlung öffentlich versteigert werden.

C. Helmsing, Stadt-Auctionator.

За Лифл. Вице-Губернатора:
старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**

Старшій секретарь Г. Гафферберг.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

Dreschmaschinen von einer ganz neuen Construction

durch 2 Ochsen oder Pferde zu betreiben und von solcher Bauart, daß man stündlich 200 Kilos von jeglicher Getreidegattung vollkommen rein ausdreschen kann; sie lassen nicht ein einziges Korn in den Aehren zurück und erzeugen vollkommen unzerknittertes und gerades Stroh. Sie sind so einfach, daß jeder Schmied etwaige Reparaturen besorgen kann. Sie werden franco bis zur Grenze geliefert für

Rthlr. 220, complet mit Riemen und allem Zubehör.

Hand-Dreschmaschinen für zwei Personen, besonders für kleinere Landwirthe geeignet, haben dieselbe Construction und dreschen 150 Kilos Körner pr. Stunde. Sie werden franco bis zur Grenze geliefert zu

Rthlr. 80 complet.

Franco Anfragen beliebe man zu senden an **Moritz Weil** jun. Maschinenfabrik, Frankfurt a. M.

Der Verkauf von

5000 Apfelbäumen

drei- und vierjähriger Veredlungen aus der Baumschule des Krongutes Blumenhof, Kirchspiel Smilten, beginnt in diesem Herbste am 26. September. — Birnen-, Pflaumen- und Kirschenbäume können in diesem Herbste nicht abgegeben werden.

C. Baldus.

Anzeige für Liv- und Kurland.

S. Langdale's Superphosphat

verkaufen zu sehr billigem Preise

G. Weber & Co.,
große Sandstr. Nr. 13.

Preis-Courant für Ausfuhr-Waaren.

Riga, den 25. August 1873.

	Durchschnittspreis vom Juli 1873. von Rbl.	— Kop	bis Rbl.	— K.
Waizen . . . pr. Last v. 16 Tschwt.	—	—	—	—
Roggen . . „ „ „ 16 „	83	—	—	—
Gerste . . . „ „ „ 16 „	73	50	74	25
Hafer . . . „ „ „ 16 „	72	17	73	11
Erbsen . . . . pr. Tschwt.	—	—	—	—
Saat:				
Säeleinsaat . . . . . . pr. Tonne	—	—	—	—
Thurmsaat . . . . . . „ „	7	70	—	—
Schlagsaat . . . . . . „ „	7	76	7	99
Hanfsaat . . . . „ „	—	—	—	—
Flachs:				
Kron . . . . . pr. Berk. v. 10 Pud	46	75	53	75
Wrack . . . . . „ „ „ 10 „	40	—	43	—
Dreiband . . . . „ „ „ 10 „	43	—	49	—
Hanf . . . . . „ „ „ 10 „	22	88	40	4
Heede . . . . . „ „ „ 10 „	—	—	—	—

Für den Consum: Hafer pr. 20 Garnitz: 1 Rbl. 40 Kop.; Buchwaizen-Grütze 3 R. 30 K.; Gerstengrütze 2 R. 80 K.; Kartoffeln 80 Kop.; grobes Roggenmehl pr. 2½ Pud: 2 Rbl. 40 Kop.; Waizenmehl 5 Rbl. 20 K.; Butter pr. Pud: 11 Rbl.; Heu 60 Kop. und Stroh 30 Kop. Holzpreise pr. Faden v. 7 zu 7 Fuß: Birken-Brennholz 6 R. 50 Kop.; Ellern-Brennholz 5 Rbl. 40 K.; Fichten-Brennholz 5 Rbl. 40 Kop.; Grehnen-Brennholz 4 Rbl. 20 Kop.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Anmerkung. Hierbei folgen für die betreffenden Behörden Livlands Beilagen, betreffend die Ermittelung von Personen, Capitalien und Vermögen und zwar zu den Gouv.-Zeitungen: 1) zu Nr. 31 der Warschauschen, Nr. 30 der Tambowschen, Nr. 23 und 28 der Orelschen, Nr. 14, 17 u. 20 der Tschernigowschen, der Jenisseischen; 2) ein Ausmittelungsartikel der Charkowschen Gouv.-Regierung den Jegor Tichonow betreffend; 3) ein Ausmittelungsartikel der Wjätkaschen Gouv.-Regierung mehrere Personen betreffend; 4) ein Ausmittelungsartikel der Tulaschen Gouv.-Regierung den auf unbestimmten Urlaub entlassenen Arefia Alexejewa Tschepaew betreffend; 5) ein Ausmittelungsartikel der Jenisseischen Gouv.-Regierung den Kaetan Petrow Wellowitsch betreffend.

Дозволено цензурою. Рига, 27. Августа 1873 г. Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)